

**Изменение 31**

**João Ferreira, Willy Meyer, Jacky Hénin, Inês Cristina Zuber, Søren Bo Søndergaard, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Sabine Wils, Vladimír Remek, Jiří Maštálka, Jürgen Klute, Sabine Lösing, Nikolaos Chountis**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

A7-0040/2012

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия  
2012/2000(BUD)

**Предложение за резолюция****Параграф 2 а (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*2 а. отхвърля т.нар. „Договор за стабилност, координация и управление“, „икономическото управление“, „пакта „Евро плюс“ и настоящата „стратегия „Европа 2020“, които се основат на мерки за строги икономии, предприети както на равнище ЕС, така и в държавите членки и които ще влошат настоящото положение на икономическа и социална криза, особено в страните, които са в затруднено икономическо и социалното положение; подчертава, че бюджетът на Съюза трябва да се използва предимно в подкрепа на политиките на реална конвергенция, които се основат на социалния прогрес и съхраняването и насърчаването на потенциала на всяка държава, създаването на работни места, устойчивото използване на природните ресурси и опазването на околната среда, с цел постигане на реално икономическо и социално сближаване;*

Or. pt

7.3.2012

A7-0040/32

**Изменение 32**

**João Ferreira, Willy Meyer, Jacky Hénin, Inês Cristina Zuber, Søren Bo Søndergaard, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Sabine Wils, Vladimír Remek, Jiří Maštálka, Miloslav Ransdorf, Jürgen Klute, Sabine Lösing, Nikolaos Chountis**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия  
2012/2000(BUD)

A7-0040/2012

**Предложение за резолюция**

**Параграф 2 б (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

***2 б. отхвърля използването на бюджета на Съюза за финансирането на един милитаристичен и неолиберален ЕС; поддържа необходимостта от различна програма, която да подкрепя устойчивото развитие, увеличаването на щадящо околната среда вътрешно търсене, въз основа на увеличаване на заплатите, пълноценна заетост със съответните права, социално благополучие, изкореняване на бедността и социалното изключване и икономическо и социално сближаване;***

Or. pt

**Изменение 33**

**João Ferreira, Willy Meyer, Jacky Hénin, Inês Cristina Zuber, Søren Bo Søndergaard, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Sabine Wils, Vladimír Remek, Jiří Maštálka, Miloslav Ransdorf, Jürgen Klute, Sabine Lösing, Nikolaos Chountis**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад****Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия  
2012/2000(BUD)

A7-0040/2012

**Предложение за резолюция****Параграф 2 в (нов)***Предложение за резолюция**Изменение*

*2 в. изисква замяната на „Договора за стабилност, координация и управление“, „икономическото управление“, „пакта „Евро плюс“ и настоящата „стратегия „Европа 2020“ с „Европейска стратегия за солидарност и устойчиво развитие“, основаваща се на споменатите по-горе принципи, с нов пакет от икономически и социални политики и политики в областта на околната среда, които насърчават инвестициите:*

- i) в качеството на труда във всичките му аспекти (възнаграждения, стабилност, условия на труд и обучение) и в подобряването на професионалната квалификация с цел формирането на квалифицирана и високообразована работна сила,*
- ii) в основната инфраструктура, подпомагаща промишлеността,*
- iii) в обществените услуги с цел подобряване на тяхното качество,*
- iv) в една силна кохезионна политика с цел насърчаване на социалното и*

*икономическото сближаване,*  
*v) в опазването на околната среда и в*  
*екологосъобразните технологии,*  
*vi) в подобряването на трудовите,*  
*социалните и екологичните*  
*стандарти и стандартите за*  
*безопасност с цел постигане на*  
*хармонизация, която да съответства*  
*на най-високите стандарти,*  
*vii) в социалната икономика,*  
*viii) в социалната закрила с цел*  
*изкореняване на бедността и борба*  
*срещу социалното изключване,*  
*ix) в (публичните) научни изследвания*  
*и иновациите с цел гарантиране на*  
*полза за всички,*  
*x) в насърчаването на културата и*  
*участието на гражданското*  
*общество,*  
*xi) в постепенната*  
*„дематериализация“ на*  
*икономиката;*

Or. pt

7.3.2012

A7-0040/34

**Изменение 34**

**João Ferreira, Willy Meyer, Jacky Hénin, Inês Cristina Zuber, Søren Bo Søndergaard, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Sabine Wils, Vladimír Remek, Jiří Maštálka, Miloslav Ransdorf, Jürgen Klute, Sabine Lösing, Nikolaos Chountis**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия  
2012/2000(BUD)

A7-0040/2012

**Предложение за резолюция**

**Параграф 2 г (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*2 г. счита, че е необходима пълна промяна на настоящите политики на ЕС, ако действително се цели намирането на решение на проблемите, свързани с устойчивия икономически растеж, бедността, безработицата, социалното изключване и неравенството (доходи); ☺ подчертава необходимостта от нова стратегия за определянето на нов път за Европа, път на пълна заетост, достойни условия на труд, достойно заплащане, социално и икономическо сближаване и социална защита за всички, който да гарантира възможно най-високи жизнени стандарти; път, който отчита потребностите на всяка държава членка в областта на развитието, по-специално на най-слабо развитите държави членки и който насърчава реалната конвергенция, като допринася за намаляване на различията в развитието между държавите членки, както и на икономическите, социалните и регионалните*

AM\895096BG.doc

PE483.182v01-00

*неравенства;*

Or. pt

7.3.2012

A7-0040/35

**Изменение 35**

**João Ferreira, Willy Meyer, Jacky Hénin, Inês Cristina Zuber, Søren Bo Søndergaard, Paul Murphy, Patrick Le Hyaric, Kyriacos Triantaphyllides, Takis Hadjigeorgiou, Sabine Wils, Vladimír Remek, Jiří Maštálka, Miloslav Ransdorf, Jürgen Klute, Sabine Lösing**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**Giovanni La Via**

Общи насоки за бюджета за 2013 г. – Раздел III – Комисия  
2012/2000(BUD)

A7-0040/2012

**Предложение за резолюция**

**Параграф 2 д (нов)**

*Предложение за резолюция*

*Изменение*

*2 д. настоятелно призовава  
Комисията да предостави реален  
приоритет на борбата срещу  
бедността, като предложи  
конкретни действия за намаляване на  
бедността и начини, по които  
бюджетът на ЕС би могъл да допълни  
мерките на национално равнище;*

Or. pt